



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Пятая сессия
Женева, 1-12 октября 2001 года
Пункт 10 предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПООЩРЕНИЮ И УКРЕПЛЕНИЮ
СВЯЗЕЙ С ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ КОНВЕНЦИЯМИ И
СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ,
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И ОРГАНАМИ**

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 2	2
II. СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ КОНВЕНЦИЯМИ.....	3 - 35	3
A. Конвенция о биологическом разнообразии (КБР).....	3 - 17	3
B. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН)	18 - 28	12
C. Конвенция о водно-болотных угодьях (Рамсарская конвенция)	29 - 35	16
III. СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ	36 - 56	18
A. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).....	36 - 41	18
B. Всемирная метеорологическая организация (ВМО)	42 - 49	21
C. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).....	50 - 52	23
D. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)	53 - 56	23

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На третьей сессии Конференции Сторон к Исполнительному секретарю КБОООН была обращена просьба, зафиксированная в решении 17/COP.3, представить Конференции Сторон на ее четвертой сессии (КС 4) доклад о выполнении этого решения. Его также просили, в частности:

а) и далее активизировать сотрудничество между секретариатом КБОООН и Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) при полном вовлечении в это сотрудничество Глобального механизма;

б) продолжать предпринимать шаги с целью выполнения меморандумов о взаимопонимании, подписанных с другими секретариатами и учреждениями, и разрабатывать аналогичные меморандумы с другими институциональными партнерами;

с) продолжать консультации с исполнительными секретарями других соответствующих конвенций, особенно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, по вопросам согласования механизма поддержания связей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, с которыми они организационно связаны, или с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), и/или другими соответствующими структурами;

д) осуществлять сотрудничество с ЮНЕП и с исполнительными секретарями других соответствующих конвенций, в частности РКИКООН, КБР и Рамсарской конвенции, в целях содействия обмену научно-технической информацией и опытом для укрепления связей между различными научными органами и повышения эффективности в контексте предусмотренных в соответствующих конвенциях требований о представлении отчетности Сторон;

е) уделить особое внимание следующим Конференциям Сторон КБР и РКИКООН, повестки дня которых соответственно предусматривают обсуждение предложения о программе работы в области биоразнообразия засушливых районов и обсуждения проблем, связанных с землепользованием, изменениями в землепользовании и с лесохозяйственной деятельностью.

2. Исполнительный секретарь соответственно представил по пункту 10 повестки дня документ ICCD/COP(4)/6 о сотрудничестве и синергическом взаимодействии по линии рию-де-жанейрских конвенций в интересах осуществления КБОООН. В документе ICCD/COP(5)/6 представлены последние события в области сотрудничества и синергического взаимодействия, а также изложены самые последние инициативы, которые были предприняты, и результаты, которые были достигнуты, в этой области в контексте связей с другими конвенциями и соответствующими учреждениями.

II. СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ КОНВЕНЦИЯМИ

A. Конвенция о биологическом разнообразии

3. После решения, принятого на пятой сессии Конференции Сторон КБР относительно разработки совместной программы работы КБОООН и КБР, консультации по разработке совместной программы работы получили дальнейшее развитие. Секретариаты КБОООН и КБР сформировали контактную группу, специально предназначенную для решения этого вопроса. Контактная группа провела свое первое совещание в Бонне, Германия, в апреле-мае 2001 года с целью выработки рекомендации для КБР и КБОООН относительно дальнейших шагов в осуществлении совместной программы работы.

4. Посредством этой совместной программы работы секретариаты КБР и КБОООН пришли к договоренности о поощрении укрепления, реализации и координации стратегий и инструментов, которые будут способствовать развитию синергических и взаимодополняющих подходов к осуществлению природоохранных конвенций на национальном уровне, в частности в тех случаях, когда имеет место явное слияние их целей. КБР и КБОООН будут также поощрять и поддерживать разработку стратегий, которые будут способствовать расширению круга участников процесса принятия решений, а также обеспечению оптимального сочетания научных и традиционных знаний в вопросах рационального и комплексного использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных районов, а также диверсификации средств производства.

5. Контактная группа также договорилась о том, что общей целью программы работы должно быть содействие достижению общих целей обеих конвенций в засушливых и субгумидных районах. Соответственно разработка и осуществление программы работы должны:

a) основываться на существующих знаниях и проводящейся деятельности, а также на действующей практике управления и способствовать согласованным усилиям по заполнению пробелов в знаниях, в то же время поддерживая наилучшие методы практического управления посредством партнерских отношений между странами и учреждениями;

b) обеспечивать согласованность с другими соответствующими тематическими программами работы в контексте Конвенции о биологическом разнообразии, а также работу по совпадающим темам;

c) содействовать синергизму и координации, избегать ненужного дублирования между соответствующими конвенциями, в особенности Конвенции по борьбе с опустыниванием и программами различных международных организаций, в то же время учитывая полномочия и существующие программы работы каждой организации и межправительственного учреждения соответствующих органов управления;

d) способствовать эффективному участию партнеров, в том числе определению приоритетов в планировании, исследованиях, а также в мониторинге и оценочных исследованиях;

e) соответствовать национальным приоритетам посредством осуществления конкретных видов деятельности гибким образом и с ориентировкой на спрос;

f) поддерживать разработку национальных стратегий и программ и содействовать интеграции проблем, связанных с биологическим разнообразием, в секторальных и межсекторальных планах, программах и политике в соответствии со статьей 6 Конвенции о биологическом разнообразии, и руководствоваться стремлением к согласованности и избегать дублирования при проведении деятельности, относящейся к другим соответствующим конвенциям, в частности к Конвенции ООН по борьбе с опустыниванием.

6. Программа работы делится на две части: "Оценки" и "Целенаправленные действия по удовлетворению выявленных потребностей"; эти две задачи должны решаться параллельно. Знания, полученные в ходе проведения оценок, помогут определить, какая требуется реакция, в то время как уроки, извлеченные из деятельности, будут приносить свои плоды при оценках. Программа будет также преследовать цель проведения сбора и анализа информации о состоянии биологического разнообразия в засушливых и субгумидных районах и о воздействии на такое разнообразие; она будет способствовать распространению существующих знаний и наилучших практических методов и заполнению пробелов в знаниях в целях разработки мероприятий, соответствующих потребностям.

7. Экосистемы засушливых и субгумидных районов, как правило, являются естественно высокодинамичными системами. Поэтому оценка состояния и тенденций в биологическом разнообразии засушливых и субгумидных районов представляет собой особенно трудную задачу. Требуется достижение лучшего понимания биологического разнообразия засушливых и субгумидных районов, динамики их развития, их социально-экономической ценности и последствий утраты таких районов и изменений в них. Сюда относятся преимущества краткосрочных корректирующих методов управления в сравнении с долгосрочным планированием управления.

8. Однако это не должно рассматриваться как предварительное условие для целевых действий в целях сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных районов. Действительно, уроки, извлеченные из таких подходов, в том числе из деятельности коренного населения и местных общин, способствуют расширению базы знаний. Поскольку недостаток воды представляет собой определяющее свойство засушливых и субгумидных районов, эффективные стратегии и управление водными ресурсами имеют основополагающее значение для успешного управления ими. В связи с этим возникает требование поддержания соответствующего баланса между непосредственными потребностями в воде для людей, скота и сельскохозяйственных культур, и в воде, которая нужна для поддержания биоразнообразия и целостности экосистемы.

9. Совместная программа работы также основана на определении диапазона мероприятий, которые рассматриваются как приоритетные. Соответственно контактная группа составила следующий перечень таких мероприятий:

Мероприятие 1. Оценка положения дел и тенденций в области биологического разнообразия засушливых и субгумидных районов, в том числе с учетом разновидностей почвы, и эффективности мер по сохранению.

Мероприятие 2. Определение конкретных районов засушливых и субгумидных земель, имеющих особую ценность для биологического разнообразия и/или находящихся в особенно угрожающем положении, таких, как, в частности, эндемические разновидности и водно-болотные угодья в низинах в увязке с критериями Приложения I Конвенции о биологическом разнообразии.

Мероприятие 3. Дальнейшая разработка типовых показателей биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель и его утраты для различных типов экосистем с целью использования при оценке положения дел и тенденций в таком биологическом разнообразии.

Мероприятие 4. Накопление знаний по экологическим, физическим и социальным процессам, которые воздействуют на биологическое разнообразие засушливых и субгумидных районов, в особенности в том, что касается структур и использования экосистем (например, пастбища, засухи, наводнения, пожары, туризм, сельскохозяйственная конверсия или заброшенное состояние).

Мероприятие 5. Определение местных и глобальных преимуществ, в том числе с точки зрения сохранения почвы и воды, извлекаемых из биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, оценка социально-экономического воздействия в результате его утраты и проведение исследований по вопросу о взаимосвязи между биоразнообразием и бедностью, в том числе анализ i) преимуществ поддержания биоразнообразия для сокращения масштабов бедности и ii) воздействия сохранения биоразнообразия на самые бедные слои.

Мероприятие 6. Выявление и распространение наилучших практических методов управления, в том числе знаний, нововведений и практических методов, применяемых коренным населением и местными сообществами, которые могут быть широко применены согласно статье 8 j), и связанных с этим положений Конвенции о биологическом разнообразии.

Мероприятие 7. Содействие конкретным мерам, направленным на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель посредством:

a) использования и создания дополнительных защищенных районов и разработки дальнейших конкретных мер для сохранения биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, включая усиление мер в существующих защищенных районах, капиталовложений в развитие и поощрение устойчивых систем жизнеобеспечения, включая альтернативные системы обеспечения и меры сохранения;

b) воссоздания и восстановления биологического разнообразия деградировавших засушливых и субгумидных земель с сопутствующими преимуществами от этого, такими, как сохранение почвы и воды;

- c) управления агрессивными посторонними разновидностями;
- d) устойчивого управления производственными системами на засушливых и субгумидных землях;
- e) соответствующего управления и устойчивого использования водных ресурсов;
- f) где необходимо, сохранения *in situ*, а также *ex situ* в дополнение к последнему биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель с учетом лучшего понимания изменчивости климата при разработке эффективных стратегий сохранения биологического разнообразия *in situ*;
- g) экономической оценки биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, а также разработки и использования экономических инструментов и содействия внедрению адаптивных технологий, повышающих продуктивность экосистем засушливых и субгумидных земель;
- h) устойчивого использования разведения растительной и животной биомассы посредством адаптивного управления с учетом потенциальных колебаний численности населения в засушливых и субгумидных районах, а также поддержки Сторонами национальной политики, законодательства и практики землепользования, содействующих эффективному сохранению биоразнообразия и его устойчивому использованию;
- i) обеспечения и расширения обучения, просвещения и осведомленности общественности;
- j) содействия накоплению доступной информации и обмену информацией по устойчивому использованию биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель и совершенствования положения дел в этой области;
- k) разработки и популяризации программ исследований и разработок с упором, в частности, на создание местного потенциала для эффективного сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель;
- l) взаимодействия с Рамсарской конвенцией о водно-болотных угодьях и Конвенцией об охране мигрирующих видов диких животных, в частности в отношении комплексного управления водосборными площадями, включающими в себя экосистемы водно-болотных угодий в качестве неотъемлемой части засушливых и субгумидных земель и создание коридоров для мигрирующих видов диких животных на территории

засушливых и субгумидных районов в течение определенных периодов года, а также взаимодействия с Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), в том, что касается редких и находящихся под угрозой исчезновения видов на засушливых и субгумидных землях;

m) сотрудничества со всеми соответствующими конвенциями, в частности с Конвенцией по борьбе с опустыниванием, в частности в контексте устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, применения экосистемного подхода и оценки положения и тенденций в этом биологическом разнообразии, равно как и угрожающих ему моментов.

Мероприятие 8. Содействие ответственному управлению ресурсами на соответствующих уровнях с применением экосистемного подхода с использованием благоприятной политической атмосферы, в том числе, в частности:

a) укрепления соответствующих местных институциональных структур управления ресурсами, поддержки методов использования ресурсов, принятых у коренного и местного населения, создающих условия для сохранения и устойчивого использования в долгосрочном плане и/или сочетая соответствующие существующие учреждения и методы с инновационными подходами для обеспечения синергизма;

b) децентрализации управления до самого низкого уровня, где это уместно, учитывая потребность в едином управлении ресурсами и при соответствующем учете, в частности, возможности использования коренных и местных общин при планировании и в ходе управления проектами;

c) создания или укрепления соответствующих институтов землепользования и разрешения конфликтных ситуаций;

d) поощрения двустороннего и субрегионального сотрудничества по трансграничным вопросам (таким, как облегчение доступа на трансграничные пастбища), где это уместно, и в соответствии с национальным законодательством и международными соглашениями;

e) увязки секторальной политики и инструментов для содействия сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, в том числе, в частности, с использованием существующих национальных программ действий в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием на уровне страны, а также, где это уместно, других существующих и соответствующих секторальных планов и политики.

Мероприятие 9. Поддержка устойчивых систем жизнеобеспечения посредством, в частности:

- a) диверсификации источников дохода с целью сокращения негативного воздействия на биологическое разнообразие засушливых и субгумидных земель;
- b) содействия устойчивому сбору урожая, в том числе природного урожая, а также разведению животных, в том числе разведению диких животных;
- c) изучения инновационных методов устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель в целях обеспечения дохода местному населению и содействия распространению их применения;
- d) расширения рынков для продукции, полученной в результате устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель с обеспечением добавленной стоимости собранной продукции;
- e) создания механизмов и структур содействия честному и справедливому распределению благ, возникающих в результате использования генетических ресурсов засушливых и субгумидных земель, в том числе биоисследований.

10. Такого рода деятельность должна осуществляться на базе обобщения информации, поступающей на постоянной основе из различных источников, в том числе связанных с другими международными конвенциями, Глобальной системой наблюдения и другими программами. В ходе этого процесса могли бы использоваться текущие мероприятия в рамках такого рода существующих программ, а также дополнительные показательные мероприятия, такие, как рабочие совещания, дальнейшее использование координационного механизма Конвенции о биологическом разнообразии и партнерских отношений между организациями, в том числе, где это уместно, совместной деятельности секретариатов конвенций.

11. Была также достигнута договоренность, что при проведении такой деятельности необходимое внимание будет обращено на другие основополагающие моменты, такие, как:

a) целевые исследования, включая существующие программы международных и национальных исследовательских центров и исследовательских систем и другие соответствующие международные и региональные программы при дополнительном финансировании приоритетных работ, необходимых для преодоления барьеров на пути сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель;

b) многодисциплинарные и междисциплинарные тематические исследования конкретных случаев практики управления, проводимые в первую очередь национальными региональными учреждениями, в том числе организациями гражданского общества и исследовательскими институтами при поддержке международных организаций, с целью стимулирования подготовки исследований, мобилизации средств, распространения результатов, содействия отдаче и извлечению уроков на пользу организаторов тематических исследований и директивных органов. Для содействия таким исследованиям могут потребоваться новые ресурсы для проведения анализа результатов и обеспечения создания необходимого потенциала и развития людских ресурсов;

c) распространение информации и создание потенциала, необходимых для деятельности, связанной с оценкой;

d) создание потенциала, в особенности на национальном и местном уровнях, а также инвестиции в развитие устойчивых систем жизнеобеспечения и содействия таким системам, в том числе в альтернативные системы жизнеобеспечения, меры по консервации через процессы привлечения участников "сверху донизу" при финансировании из двусторонних и многосторонних источников и стимулирующей поддержке международных организаций;

e) создание международной сети выделенных демонстрационных объектов для содействия обмену информацией и опытом в осуществлении программы работы, а также для демонстрации и продвижения интеграции процессов сохранения и устойчивого использования засушливых и субгумидных земель;

f) тематические исследования успешного управления засушливыми и субгумидными землями, информация о которых могла бы распространяться, в частности, посредством координационного механизма;

g) повышение уровня консультаций, координации и обмена информацией, в том числе, в частности, документацией относительно знаний и практических методов коренного населения и местных общин внутри стран между соответствующими координационными центрами и головными учреждениями, связанными с осуществлением Конвенции по борьбе с опустыниванием, Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих конвенций и программ глобального масштаба при содействии секретариатов различных конвенций и других международных организаций;

h) повышение уровня взаимодействия между программами работы в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции по борьбе с опустыниванием посредством, в частности, региональных сетей и планов действий последней с использованием элементов, содержащихся в записке Исполнительного секретаря о возможных составных частях совместной программы работы двух секретариатов по биологическому разнообразию засушливых и субгумидных земель (UNEP/CBD/COP.5/INF/15) при определении приоритетов для этого взаимодействия;

i) партнерские связи между всеми соответствующими партнерами на всех уровнях, включая международные организации и программы, а также между национальными и местными партнерами, учеными и землепользователями.

12. В контактной группе была также достигнута договоренность о важности определения характера целевых действий по удовлетворению выявленных потребностей с целью содействия сохранению биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель, устойчивого использования их компонентов и честного и справедливого раздела благ, возникающих в результате использования генетических ресурсов, а также для того, чтобы бороться с утратой биологического разнообразия на засушливых и субгумидных землях и социально-экономическими последствиями этого явления.

13. Деятельность, необходимая для содействия сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия засушливых и субгумидных земель будет зависеть от состояния ресурсов засушливых и субгумидных земель и характера угрожающих им факторов.

14. Поэтому следует рассмотреть определенный круг возникающих возможностей – от устойчивого использования до сохранения *in situ* и *ex situ*. Управление многими ресурсами засушливых и субгумидных земель должно осуществляться на уровне водосборных площадей или на более высоких пространственных уровнях, что подразумевает общинное или межобщинное, а не индивидуальное управление. Это часто осложняется наличием различных групп пользователей (например, земледельцами,

скотоводами и рыбаками) и маршрутами миграции некоторых видов животных и пользователей биологического разнообразия. Существует потребность в создании или укреплении учреждений для осуществления управления биологическим разнообразием в соответствующих масштабах и для целей урегулирования конфликтных ситуаций.

15. Устойчивое использование биологического разнообразия на засушливых и субгимидных землях может потребовать разработки альтернативных систем жизнеобеспечения и создания рынков и других поощрительных мотивов, создающих возможности и стимулы для ответственного пользования.

16. В рамках этой совместной программы работы предлагается обратиться с просьбой к Сторонам и другим органам представить доклады об осуществлении этой программы в соответствующих разделах национальных докладов о биологическом разнообразии и опустынивании, подготовленных к Конференции Сторон обеих конвенций, а также других соответствующих конвенций с должным учетом, в частности, требований содействия увязке, предотвращения дублирования и повышения транспарентности. Поэтому ход осуществления программы должен быть рассмотрен в соответствии с тем, как это постановит Конференция Сторон.

17. Что касается осуществления совместной программы работы на уровне страны, то контактная группа рекомендовала, чтобы секретариаты КБОООН и КБР во взаимодействии с секретариатом ГЭФ и другими соответствующими партнерами содействовали подготовке странами приемлемых проектных предложений, с тем чтобы такого рода проекты удовлетворяли требованиям поддержки со стороны Глобального экологического фонда при общем управлении в рамках совместной программы работы.

В. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

18. Действуя во исполнение различных рекомендаций политического характера, сформулированных КС с целью дальнейшего развития сотрудничества между КБОООН и РКИКООН, и опираясь на программу работы по осуществлению РКИКООН, определенную в решении 5/COP.4, секретариаты КБОООН и РКИКООН продолжают проводить периодические консультации с целью более четкого определения областей, где имеются возможности для непосредственного взаимодействия. В соответствии с этим секретариаты продолжают обмен информацией и совместно участвуют в совещаниях научно-технического характера. В этой связи секретариат КБОООН был приглашен секретариатом РКИКООН принять участие в рабочем совещании по разработке проекта руководящих указаний для подготовки национальных программ действий по адаптации (НПДА) для наименее развитых стран (НРС), которое состоялось в Кампале, Уганда с 25

по 27 апреля 2001 года. В совещании приняли участие представители координационных центров ряда НРС (Бангладеш, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Гамбия, Малави, Мали, Мозамбик, Непал, Судан, Тувалу, Уганда и Вануату), а также ряд лиц связанных с ресурсами.

19. В связи с этим мероприятием секретариат КБОООН сделал сообщение об "извлеченных уроках" по вопросам развития и осуществления национальных планов действий (НПД) в контексте КБОООН с упором на вопросы, требующие организации процесса, и основополагающие принципы, зафиксированные в КБОООН. Участники выразили заинтересованность в получении дополнительной информации о механизмах для консультаций с гражданским обществом, а также о путях повышения участия общественности и ее осведомленности в процессе принятия решений, относящихся к деятельности по адаптации. В ходе сообщения секретариат КБОООН обозначил ряд областей, где будущее сотрудничество с секретариатом РКЖКООН могло бы быть полезным, начиная с обмена списками координационных центров с целью обеспечения сотрудничества на местном уровне. Участники выступили в поддержку мысли о потребности в развитии синергизма на всех уровнях.

20. Было также подчеркнуто, что НПДА должны основываться на существующих планах, программах действий и исследованиях. С учетом того, что во многих национальных программах действий по линии КБОООН предусматривается возможность определения различными партнерами своих приоритетов в ходе публичных консультаций, ряд участников Совещания в Кампале предложили использование НПД в качестве основы определения приоритетов мер по адаптации в рамках НПДА там, где это уместно.

21. Первоначально эксперты, подготовившие справочный документ по НПДА, высказали мнение о наличии достаточного объема базовых данных и технических средств для обработки данных уже в настоящее время в распоряжении многих НРС, что позволяет разработать подробные предложения, либо на местном уровне, либо на основе сотрудничества на региональном уровне. Хотя может быть и справедливо утверждать, что некоторые типы данных, связанных с оценкой риска засухи и наводнения могут быть получены благодаря работе Межправительственной группы экспертов по изменению климата и осуществлению различных проектов, финансирующихся донорами, секретариат КБОООН выразил несогласие с тем, что НРС могут без труда получить доступ к таким данным и отметил, что в большинстве НРС отсутствует потенциал для анализа такого рода данных, в особенности в области оценки уязвимости (была сделана ссылка на результаты исследований Специальной рабочей группы). Участники от НРС согласились с этой оценкой и настаивали на необходимости включения инициатив по созданию потенциала в деятельность НПДА.

22. Консультации, проходящие между секретариатами КБОООН и РКИКООН также распространяются на ряд соображений, относящихся к определению и адаптации совместной программы работы с учетом перспектив, обозначенных совместно секретариатами КБОООН и РКИКООН. Оба секретариата придерживаются одинакового мнения относительно потенциала, обеспечивающего конкретный синергизм в этой области.

23. Потребность в том, чтобы предусмотреть в совместной программе работы деятельность по вопросам, относящимся к устойчивым системам жизнеобеспечения населения, в аридных, полуаридных и засушливых субгумидных районах развивающихся регионов в рамках КБОООН и РКИКООН, продиктована тем, что эти две конвенции связаны с устойчивым развитием и имеют много общего. Системам жизнеобеспечения людей в этих экосистемах угрожает возникновение различных проблем, связанных с окружающей средой, в том числе с засухами и опустыниванием, что требует совместных действий, необходимых, для того чтобы обеспечить таким системам возможность адаптироваться и поддержать свою жизнеспособность. Единство целей этих двух конвенций свидетельствует о необходимости работы по совместным программам, основанным на общих моментах, зафиксированных в соответствующих конвенциях. Таким образом, необходимо использовать единый подход как самый рациональный путь к достижению общих целей обеих конвенций. Это способствовало бы объединению ресурсов указанных конвенций для общего дела, что в свою очередь способствовало бы эффективному использованию ресурсов для достижения этих целей. Объединение усилий также помогло бы в разрешении проблем, с которыми сталкиваются в контексте осуществления обеих конвенций. Более того, этот подход согласуется с соответствующими положениями КБОООН и РКИКООН, в которых подчеркивается потребность в решении вопросов, вызывающих особую озабоченность в развивающихся странах, являющихся Сторонами указанных конвенций, которые возникают в связи с неблагоприятным воздействием изменения климата и/или из последствий осуществления мер, принятых в ответ на такие изменения, в особенности на различные страны конкретных категорий, включая страны, расположенные в засушливых и полусухих зонах.

24. В соответствии с этим и по достижении принципиальной договоренности об организации взаимного сотрудничества оба секретариата заняты определением структуры и масштабов охвата совместной программы, которую желательно разработать.

25. Исходя из содержания заявлений, сделанных в контексте обеих конвенций в ходе их соответствующих Конференций Сторон по вопросам сотрудничества, основными целями совместной программы должны быть следующие:

- a) стремиться к достижению целей КБОООН и РКИКООН там, где они относятся к зонам, подверженным засухе и/или опустыниванию в засушливых, полузасушливых и засушливых субгумидных районах развивающихся стран;
- b) развивать синергетическое взаимодействие между указанными двумя конвенциями с учетом того, что обе они относятся к устойчивому развитию;
- c) обозначить основные цели, поставленные в обеих конвенциях, и проводить мероприятия для достижения этих целей на местном уровне;
- d) изучить стратегии адаптации для засушливых, полузасушливых и засушливых субгумидных регионов и средства включения их в национальные программы;
- e) усилить координацию и эффективное взаимодействие между местными партнерами в деле осуществления соответствующих аспектов обеих конвенций, что поможет избежать, таким образом, дублирования усилий и затрат.

26. Эта программа должна быть направлена на достижение конкретных и четко сформулированных результатов таких, как определение всеобъемлющих рамок сотрудничества между КБОООН и РКИКООН по вопросам изменения климата в засушливых, полузасушливых, и субгумидных зонах. В программе должны быть также сформулированы предлагаемые условия разработки совместной программы работы КБОООН/РКИКООН, с тем чтобы она позволяла лучше реагировать на критические вопросы, решение которых в ней и предусмотрено, в особенности на уровне отдельных стран.

27. Предложения, направленные на развитие синергического взаимодействия и содействие такому взаимодействию с другими участниками осуществления в областях совпадающих интересов в контексте указанных двух конвенций, также должны быть нецеленаправленными в интересах эффективного использования совместных средств. Более того, предложения, относящиеся к стратегиям адаптации в связи с воздействием засухи и опустынивания, должны подаваться вместе с условиями определения приоритетности стратегии при соответствующей их увязке с национальными приоритетами.

28. Во исполнение совместной инициативы, предпринятой исполнительными секретарями КБОООН и РКИКООН по вопросу о создании единой административной службы, и договоренности, достигнутой относительно принципов реализации этой инициативы, Исполнительный секретарь каждой из этих организаций поручил сотруднику старшего уровня разработать условия и последовательность действий на этом направлении. Консультации со штаб-квартирой ООН и Европейским отделением ООН в Женеве продолжаются с целью выработки взаимовыгодного соглашения по этому вопросу.

С. Конвенция о водно-болотных угодьях (Рамсарская конвенция)

29. В рамках согласованной ими программы периодических консультаций секретари КБОООН и Рамсарской конвенции провели ряд встреч как во время международных конференций, так и в своих соответствующих штаб-квартирах. Эти консультации были главным образом посвящены осуществлению подписанного в 1998 году МВ; в центре обсуждения находились следующие вопросы:

а) выявление областей сотрудничества между Рамсарской конвенцией, КБОООН, КБР и другими партнерами;

б) последующие шаги в плане возможных совместных действий: определение конкретных мероприятий на международном, национальном и местном уровнях/ совместный план работы.

30. Оба секретариата считают необходимым способствовать совместной деятельности по поощрению научно-технических исследований и они договорились о том, что списки экспертов обеих конвенций должны быть связаны через Web-сайты в Интернете. Была также достигнута договоренность о том, что будут предприняты усилия, направленные на проведение форумов с целью консультаций на уровне стран в целях обеспечения, по возможности, сотрудничества в подготовке документации к КС и других соответствующих документов. Было также отмечено, что ряд водно-болотных угодий в засушливых и полузасушливых районах не учтены в качестве таковых. В результате этого было сочтено необходимым составить соответствующий список или перечень, и было подчеркнуто, что эту работу можно было бы начать немедленно, причем первой на очереди должна быть Африка. Сторонам рекомендуется пополнить перечни водно-болотных угодий в интересах облегчения контроля и обеспечения их рационального использования.

31. Важное значение в деле осуществления Конвенции придается укреплению потенциала. Оба секретариата договорились о том, что распространение информации о водно-болотных угодьях и проблемах, возникающих по тематике КБОООН, может осуществляться через оба секретариата, и следует изучить пути и средства разработки надлежащих материалов для информационно-пропагандистской работы среди различных ключевых аудиторий.

32. Была также отмечена необходимость развивать совместную деятельность в научно-технической области. В дополнение к областям, предложенным в МОВ, было также предложено проведение обмена опытом через системы раннего предупреждения в качестве еще одного ключевого компонента, с помощью которого информация, собранная Комитетом по науке и технике (КНТ), может быть получена и использована Сторонами. Опыт, накопленный Сторонами КБОООН благодаря работе КНТ в области критериев и показателей, а также традиционных знаний, будет передаваться Сторонам Рамсарской конвенции.

33. Что касается координации программ работы в рамках двух конвенций, было решено, что каждый секретариат будет поощрять Стороны и координационные центры проводить консультации, в особенности при подготовке национальных докладов. Кроме того, им будет предложено знакомить друг друга со стратегиями/программами действий или планами действий по деятельности, относящейся в обеим конвенциям. Была также достигнута договоренность о том, что оба секретариата будут проводить подготовку к проведению ежегодных консультативных совещаний.

34. Три следующих района были предложены для включения в список районов, которые обсуждались на предмет выявления и разработки проектов:

Экосистема Окаванго: Эта система является важным объектом, в отношении которого могли бы быть предприняты совместные действия не только в плане обеих конвенций, но и при участии других соответствующих участников, в том числе Конвенции о биологическом разнообразии. Окаванго также является крупнейшим из существующих где бы то ни было на земном шаре объектом в контексте Рамсарской конвенции. Эта экосистема важна для Анголы, Ботсваны и Намибии, которые совместно подписали документ о создании Постоянной комиссии по бассейну Окаванго. Совещанию была представлена информация о том, что при финансовой и технической поддержке ПРООН и технической поддержке по линии Рамсарской конвенции предпринимается разработка национальной политики для Ботсваны. Этот процесс осуществляется с учетом проблематики КБОООН, и на местном уровне реализуется и поощряется синергическое взаимодействие между двумя конвенциями. Кроме того, правительство Швейцарии

поддерживает разработку плана управления для этой экосистемы через бюро Рамсарской конвенции, которое оказывает техническую поддержку. В число других заинтересованных партнеров входят ГЭФ, Дания, Агентство США по международному развитию (ЮСАИД), а Международный союз охраны природы (МСОП) берет на себя роль руководителя разработки политической линии, связанной с этим проектом.

35. В соответствии с этим была достигнута договоренность о том, что тематическая программная сеть (ТПС) КБОООН по комплексному использованию международных речных, озерных и гидрогеологических бассейнов для нужд региональной программы действий (РПД) в Африке будет связана с указанной инициативой по Окаванго.

Бассейн озера Чад: Этот проект уже был заявлен в качестве трансграничного проекта в контексте Рамсарской конвенции, и проект ГЭФ уже весьма далеко продвинулся при участии ПРООН, Всемирного банка, ЮНЕП и Комиссии по бассейну озера Чад, а также заинтересованных сторон на местном уровне, в особенности государств - членов Комиссии по бассейну озера Чад (ЧБК). Поскольку Комиссия по бассейну озера Чад является членом ТПС по водным ресурсам в контексте КБОООН, была достигнута договоренность, что оба секретариата будут искать пути более тесного сотрудничества в работе, связанной с бассейном озера Чад.

III. СОТРУДНИЧЕСТВО И УКРЕПЛЕНИЕ СВЯЗЕЙ С ДРУГИМИ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ

A. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)

36. Во исполнение соответствующих решений Конференции Сторон и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций секретариат КБОООН поддерживал активные контакты с ЮНЕП для обеспечения представления подробных и свежих данных в процессе подготовки Всемирной встречи на высшем уровне в интересах устойчивого развития в контексте прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век. В этой связи секретариат также участвовал в нескольких интерактивных форумах и электронных конференциях, организованных различными координаторами Повестки дня на XXI век по вопросам, имеющим отношение к процессу осуществления КБОООН и представляющим интерес в этом смысле. Секретариат продолжает поддерживать тесный контакт с целью проведения консультаций с ЮНЕП с целью окончательного определения результатов, ожидающихся в контексте главы 12 Повестки дня на XXI век, о чем шла речь на третьей сессии Конференции Сторон.

37. В число других совместных с ЮНЕП инициатив входит проект по проведению оценки степени деградации засушливых земель (ЛАДА), цель которого состоит в разработке базовой стандартизированной информации и методологических средств для оценки степени деградации земель на национальном, региональном и глобальном уровнях. ЛАДА представляет собой инициативу, направленную на оказание содействия в планировании мероприятий, касающихся засушливых земель, а также в разработке таких земель, и связана с представлением более качественной информации по вопросам деградации земель. Проект появился в результате просьбы, направленной секретариатом КБООН в Продовольственную и сельскохозяйственную организацию ООН (ФАО), о подготовке концептуального документа под заголовком "Общие оценки опустынивания" (ООО). Эта просьба была направлена секретариатом КБООН на рассмотрение в бюро ЮНЕП/ГЭФ. ГЭФ переработал это предложение в проект ГЭФ блок-А, грант для подготовки и планирования МФРП-А, изменил его название на ЛАДА, после чего он был направлен в ФАО на исполнение. Следующим шагом в осуществлении проекта ЛАДА является подготовка предложения МФРП-В, которые предполагает широкомасштабные консультации с партнерами, определение стратегических направлений технических мероприятий и общих организационных рамок и схемы планирования (эта важная инициатива также отмечается в программе работы Всемирной метеорологической организации (ВМО)). ФАО и ГЭФ также являются ключевыми участниками сотрудничества по этому проекту в числе других участников.

38. Рабочее совещание по проекту ЛАДА, состоявшееся в Риме в декабре 2000 года, отметило необходимость того, чтобы деградация земель в рамках проекта фигурировала в широком плане, и были определены быстрее пути достижения его целей. С учетом этого задачи, которые поставлены перед ЛАДА, будут состоять из трех основных направлений, а именно: i) представить базовую стандартизированную информацию, включая карты, базы данных и т.д. по состоянию деградации земель, ее причинам и ее воздействию на окружающую среду и людей, а также определить наилучшие меры по исправлению положения в борьбе с деградацией земель на национальном, региональном и глобальном уровнях, ii) разработать методы оценки деградации земель и мониторинга деградации земель на всех уровнях, включая методы для использования национальными организациями на местном уровне, и iii) создать потенциалы на всех уровнях для осуществления проекта ЛАДА. Рабочее совещание высказалось решительным образом в пользу дальнейшей конкретизации проекта ЛАДА посредством подготовки МФРП-В и его представления ГЭФ, что даст возможность ускорить осуществление проекта. В ходе подготовительного этапа ФАО получила настоятельное обращение взять на себя руководящую роль, обеспечив в то же время возможность для всестороннего участия в проекте других заинтересованных сторон.

39. Более того, Оценка состояния экосистем на рубеже тысячелетий (ОЭТ), которая в настоящее время уже находится на стадии подготовки и в которой секретариат КБОООН и ЮНЕП играют ключевую роль, представляет собой процесс, цель которого состоит в улучшении управления природными и управляемыми экосистемами мира посредством содействия в представлении научной информации, относящейся к определению политики относительно состояния экосистем и вариантов соответствующей реакции. Оценка состояния экосистем на рубеже тысячелетий официально начала осуществляться 5 июня 2001 года, что совпало с Всемирным днем окружающей среды. Исследование было начато для того, чтобы предоставить директивным органам авторитетную научную информацию о воздействии изменений в мировых экосистемах на системы жизнеобеспечения человека и окружающую среду. Она даст правительствам, частному сектору и местным организациям более качественную информацию о шагах, которые могут быть сделаны с целью восстановления производительности мировых экосистем.

40. Секретариат КБОООН также внимательно следит за разработкой инициативы Комплексное управление земельными и водными ресурсами (КУЗВР) в Африке. Эта инициатива, относящаяся как к земельным, так и к водным ресурсам, уже вылилась в разработку плана действий и создание механизма обеспечения. Во время дискуссионного заседания, состоявшегося параллельно с КС 4 в Бонне в декабре прошлого года, были разработаны критерии отбора объектов для начального этапа КУЗВР и, по просьбе Всемирного банка, ряд африканских стран, являющихся Сторонами, и соответствующих межправительственных субрегиональных организаций определили объекты в различных регионах Африки, где будет начато осуществление начального этапа программы во взаимодействии с учреждениями, отвечающими за реализацию этого проекта по линии ГЭФ. Во время этой сессии также обсуждались механизмы осуществления программы КУЗВР.

41. Секретариат КБОООН принял участие в двадцать первой сессии Совета управляющих ЮНЕП и активно участвовал в дискуссии по пункту 4 а) повестки дня "Деградация земель: оказание поддержки осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке: 1999-2000 годы". В ходе этой сессии по просьбе Совета управляющих Исполнительный секретарь КБОООН сделал выступление на тему о цепочке "опустынивание-бедность-развитие", а также выступил по вопросу о влиянии природных бедствий на благосостояние людей с упором на положение в районах, пострадавших от засухи и опустынивания.

В. Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

42. Действуя в духе давней традиции сотрудничества, секретариат КБОООН и ВМО разработали целый ряд совместных проектов. В этом контексте участники последнего конгресса ВМО, состоявшегося в июне 2001 года, подтвердили высокую приоритетность процесса осуществления КБОООН и обязались выделить дополнительную финансовую и техническую помощь для поддержки деятельности, связанной с осуществлением КБОООН.

43. Комитет по науке и технике (КНТ) секретариата КБОООН принял решение по ряду вопросов, в том числе относительно одобрения предложения ЮНЕП о проведении второго этапа обследования и оценки сетей, связанных с экспериментальным глубоким исследованием субрегиона Южной Африки. ВМО входит в консорциум, которому поручена задача проведения этой работы.

44. Кроме того, КНТ возобновил назначение членов специальной группы по системам раннего предупреждения (СРП) в целях дальнейшего изучения СРП, методов анализа уязвимости, обмена информацией между учреждениями и мер по обеспечению готовности. ВМО также входит в эту специальную группу.

45. В рамках постоянно проводящихся плановых периодических консультаций ВМО была представлена на следующих совещаниях, организованных секретариатом КБОООН:

- a) четвертая сессия Конференции Сторон; Генеральный секретарь выступил на пленарной сессии КС 4 (11-22 декабря 2001 года, Бонн, Германия);
- b) Совещание Специальной группы по системам раннего предупреждения (Бонн, 31 мая - 2 июня 2000 года);
- c) Совещание по подготовке субрегиональной программы действий (СРПД) по борьбе с опустыниванием в бассейне Аральского моря (Бишкек, Кыргызстан, 18-21 июля 2000 года);
- d) Африканская региональная конференция по подготовке КС 4 (Алжир, 22-24 октября 2000 года);
- e) Совещание сети по комплексному управлению международными водотоками, озерами и гидрогеологическими бассейнами в контексте региональной программы действий по борьбе с опустыниванием в Африке (Аккра, 29 ноября - 1 декабря 2000 года).

46. ВМО также активно участвует в деятельности по распространению информации на местах и в просвещении общественности. В числе основных мероприятий, проведенных в этой области заслуживает быть отмеченным следующее:

а) к КС 4 было подготовлено и распространено в нескольких сотнях экземпляров издание "Использование систем раннего предупреждения для обеспечения готовности на случай засухи и для решения проблем, возникающих в связи с засухой". Представитель ВМО выступил по этому вопросу на встрече с представителями СМИ;

б) ВМО финансировала выпуск 8 000 экземпляров полного "Набора КБОООН" и 5 000 экземпляров брошюры-комикса "Лупо Альберто".

47. ВМО играет активную роль в плане инициативы Оценка деградации засушливых земель; она принимала участие в международном рабочем совещании, организованном ФАО на эту тему (5-7 декабря 2000 года). Совет ВМО дал согласие на то, чтобы вопросы, связанные с погодой и климатом, нашли соответствующее место в рассматриваемой инициативе ЛАДА, и соответственно обратился с просьбой к Генеральному секретарю обеспечить на постоянной основе участие ВМО в реализации этой инициативы (более подробно об этой инициативе см. раздел III, А данного документа).

48. Наконец, ВМО оказывает содействие секретариату КБОООН в деятельности по широкому кругу вопросов, в числе которых следующие являются наиболее важными:

а) подготовка национальных докладов;

б) оценка пограничных и экспериментальных проектов;

с) оценка субрегиональных и региональных программ действий;

д) предоставление финансовой и технической помощи секретариату КБОООН в решении вопросов, связанных с удовлетворением его потребностей в персонале.

49. Исполнительный совет ВМО предложил Генеральному секретарю обеспечить продолжение активного участия ВМО в деятельности КБОООН и всесторонне информировать членов Совета о развитии событий в контексте вопросов, связанных с Конвенцией.

C. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

50. Текст и дух КБОООН свидетельствуют о том, что в Конвенции придается важное значение наращиванию потенциала образования и просвещения общественности для усилий по борьбе с опустыниванием. С учетом этого секретариат КБОООН проводит интенсивные консультации с ЮНЕСКО в целях разработки совместной программы сотрудничества на тех направлениях деятельности, где можно было бы извлечь максимальную пользу из сравнительных преимуществ участия ЮНЕСКО в осуществлении Конвенции

51. Соответственно, как было доложено на четвертой сессии КС, секретариат КБОООН и ЮНЕСКО договорились разработать информационные "наборы по опустыниванию" на трех языках (английском французском и испанском), которые затем пройдут проверку на уровне начальной школы в различных странах, страдающих от засух и опустынивания. В такие информационно-образовательные наборы будет включено руководство для учеников, руководство для преподавателей и несколько исследований конкретных ситуаций, а также две брошюры с рисунками типа комиксов, посвященные различным проблемам опустынивания.

52. Первый этап осуществления этого проекта завершен при поддержке правительств Италии и Швейцарии. Экспериментальный этап этого проекта будет начат в сети школ, ассоциированных с ЮНЕСКО в ряде стран Африки, Азии и Латинской Америки, при том понимании, что в будущем его осуществлением будут охвачены все регионы, на которые распространяется Конвенция.

D. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

53. С целью укрепления сотрудничества между секретариатом КБОООН и Региональным бюро для Африки (РБА) Программы развития ООН в контексте поддержки, оказываемой обеими организациями затрагиваемым странам Африки, секретариатом КБОООН и Региональным бюро для Африки (РБА) был разработан меморандум о взаимопонимании (МОВ), который был подписан в апреле 2001 года.

54. МОВ охвачены следующие направления деятельности с целью активизации процесса осуществления КБОООН в Африке с упором на национальный уровень:

a) укрепление взаимодействия с целью оказания поддержки затрагиваемым странам, являющимся Сторонами Конвенции, в Африке на национальном уровне:
i) организация национальных просветительских семинаров, ii) завершение подготовки национальных программ действий, iii) организация консультативных совещаний со странами-донорами и международными учреждениями в целях начала осуществления и продолжения осуществления национальных программ действий;

b) сотрудничество в целях разработки совместных инициатив и программ синергизма, связанных с опустыниванием, засухой, биоразнообразием, изменением климата и защитой водно-болотных угодий в засушливых зонах;

c) укрепление сотрудничества с целью оказания поддержки затрагиваемым странам, являющимся Сторонами Конвенции, в Африке в развитии соответствующей деятельности под руководством ПРООН, такой, как, к примеру, деятельность в контексте Потенциала XXI.

55. Секретариат КБОООН и РБА ПРООН в настоящее время занимаются вопросами, связанными с подготовкой к началу осуществления МОВ на основе согласованной предварительной повестки дня на период 2001-2003 годов.

56. Чтобы способствовать осуществлению Конвенции в других затрагиваемых регионах, секретариат КБОООН и Региональное бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна ПРООН начали консультации с целью принятия меморандума о взаимопонимании. Аналогичным образом секретариат КБОООН будет продолжать поддерживать контакты с ПРООН и ее региональными бюро (в Азии и Европе) в целях выявления конкретных возможностей для укрепления сотрудничества в поддержку осуществления КБОООН в заинтересованных странах.
